

AerTesi



Series **Low Body**



Lowered Fan Coil Unit H=420mm

SICUREZZA

Isolamenti classe M1 (resistente al fuoco).

Cavi elettrici protetti.

CONVENIENZA

Vaschetta ausiliaria di serie.
Cavo di alimentazione STD su quadro comandi. Attacchi destri STD, a sinistra senza sovrapprezzo.

FACILITÀ DI INSTALLAZIONE

Versioni a 3, 4, 3+1 ranghi.
Antitorsione sugli attacchi batterie.
Reversibilità attacchi in cantiere.

USO E MANUTENZIONE

Gruppo ventilante indipendente e facilmente asportabile.
Batteria più accessibile per pulizia straordinaria. Filtro di lunga durata, lavabile. Disponibile con potere filtrante EU3, classe M1.
Griglie reversibili per una ottimale distribuzione dell'aria.
Segnalatore luminoso di funzionamento.

VERSATILITÀ

Cambio di versione da verticale in orizzontale con materiale a corredo.
Modifica prestazioni possibile agendo sui collegamenti del motore.

SILENZIOSITÀ

Motori plurivelocità soddisfano le richieste di maggior prevalenza o silenziosità.
Bilanciamento elettronico delle ventole contro le vibrazioni indotte.

EFFICIENZA

Scambiatori in controcorrente per un maggior rendimento del 15/20 %.
Perdite di carico contenute e con variazioni limitate.

VARIANTI E ACCESSORI

Colore di serie: bianco + grigio. Con sovrapprezzo tutti i colori RAL.

B4: Batteria a 4 ranghi.

B1 Batteria ausiliaria a 1 rango.

EHL Riscaldatore elettrico.

V2 e **V4** Valvole per imp. a 2 e 4 tubi.

TA Termostato ambiente.

TM Termostato di minima.

RTH Termostato a distanza.

CS Comando velocità a distanza.

CVTAD Comando velocità e temp. remoto.

DBRC Reg. temp. e vel. con zona neutra.

CP-N Coppia piedini.

PAE Presa aria esterna.

PA e **PM** Plenum: aspirazione e mandata.

RAFEV Regolatore automatico di funzione e velocità.

ERSAV Regolatore elettronico di velocità con banda morta, per valvole.

SAFETY

Insulation type, M1 fire rated material. Plugged terminals in an isolated box.

CONVENIENCE

Auxiliary drain pan as standard
Supply cable STD on control box.
Right Coil connection as STD; no charges for left connection.

EASY INSTALLATION

Versions with 3, 4, 3+1 row coil.
Antitorsion lock on coil connections.
Reversible connections on site.

USE AND MAINTENANCE

Independent fan deck easily removable accessible coil for no ordinary cleaning.
Longlife, washable, air filter.
Available with type EU3, class M1.
Reversible grilles for an optimum air distribution.
Power "on" luminous indicator.

VERSATILITY

Version can be modified from vertical to horizontal using standard equipment.
Performances can be changed with alternative motor plugging.

SILENT RUNNING

Multispeed motors to attain lower noise or higher external pressure.
Electronic balancing to prevent from induced vibrations.

EFFICIENCY

Counterflow heat exchanger to improve efficiency of +15/20 %.
Low water pressure drop oscillating in a limited band.

OPTIONALS

Colours: white + grey as STD.
Extra charges for RAL colors.

B4: 4 row coil.

B1 1 row heating coil.

EHL Electric heater.

V2 and **V4** Valves for 2/4 pipes installations.

TA Room thermostat.

TM Low water temp. thermostat.

RTH Remote room thermostat.

CS Remote speed selector.

CVTAD Remote speed and temperature selector.

DBRC Remote dead band room thermostat with speed selector.

CP-N Feet (set).

PAE Intake air mixing box.

PA-PM Intake or supply air plenum.

RAFEV Automatic regulator for function and speed.

ERSAV Electronic regulator for speed and valves, with dead band.

SÉCURITÉ

Isolation en classe M1 (résistant au feu)
Câbles électriques protégés.

AVANTAGE

Bac à condensat auxiliaire standard
Câble de alimentation standard sur tableau commandes. Connexion hydraulique droite standard; gauche sans augmentation de prix.

FACILITÉ D'INSTALLATION

Versions à 3, 4, 3+1 rangs.
Antitorsion sur les collecteurs.
Réversibilité des connexions en cours de travail.

USAGE ET ENTRETIEN

Groupe de ventilation indépendant et facilement amovible. Echangeur accessible pour nettoyage. Filtre de longue durée, lavable. Disponible avec pouvoir de filtration EU3, classe M1.
Grilles orientables pour une optimale distribution de l'air. Dispositif lumineux de signalation du moteur en marche.

MODIFICATIONS

La version verticale peut être transformée en horizontale sur place.
Les performances peuvent être changées avec différent branchement du moteur.

FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Les moteurs multivitesse satisfont la demande de plus silence ou de plus débit.
Équilibrage électronique des volutes contre les vibrations induites.

RENDEMENT

Les échangeurs "contre-courant" donnent 15/20 % en plus de rendement.
Les pertes de charge sont limitées dans une bande étroite.

VARIANTES ET ACCESSOIRES

La couleur standard est blanc + gris.
Autres couleurs avec augmentation de prix.

B4: Échangeur à 4 rang.

B1 Échangeur à 1 rang pour chaud.

EHL Réchauffeur électrique.

V2 et **V4** Vannes pour 2 et 4 tubes.

TA Thermostat d'ambiance.

TM Thermostat de minimum.

RTH Thermostat à distance.

CS Commande de vitesses à distance.

CVTAD commande de vitesse et thermostat à distance.

DBRC Régulation de température et commande de vitesses avec bande neutre.

CP-N Couple de pieds.

PAE Prise d'air extérieur.

PA et **PM** Plenum d'aspiration et soufflage.

RAFEV Régulateur automatique de fonction et de vitesses.

ERSAV Régulateur électronique pour vitesses et vannes, avec bande neutre.

SICHERHEIT

Isolierung von Klasse M1 (feuerfest)
Geschützte elektrische Kabel.

VORTEIL

Serienmäßige Hilfstropfschale
Spannungskabel std auf Schaltfeld Rechte
Wasseranschlüsse std.; links ohne Aufschlag.

INSTALLATIONSLEICHTIGKEIT

Ausführungen mit 3, 4, 3+1 Reihen.
Antivertrehung für den Wasseranschlüsse.
Anschlussreversibilität am Bauplatz.

BENUTZUNG UND WARTUNG

Unabhängige Ventilatereinheit und leicht entfernbar.
Zugänglicher Wärmeaustauscher für besondere Reinigung.
Filter ist waschbar; von langer Dauer, EU3, Klasse M1.
Umkehrgitter für optimale Luftverteilung. Lichtsignal von Arbeitsweise.

VIELSEITIGKEIT

Ausführungsveränderung von senkrecht bis horizontal. Leistungsveränderung ist möglich durch Motorschlüsse.

GERÄUSCHLOSIGKEIT

Motoren mit verschiedene Geschwindigkeiten geben mehr Luftzufuhr oder Geräuschlosigkeit.
Elektronische Ausgleichung der Laufräder, um Schwingungen zu vermeiden.

LEISTUNGSFÄHIGKEIT

"Gegenstrom" Wärmeaustauscher mit einer höheren Leistung von 15/20 %.
Verminderter Wasserdruckverlust mit beschränkter Änderungen.

VERÄNDERUNGEN UND ZUBEHÖR

Serienmäßige Farbe: weiß + grau; alle andere Farben mit Aufschlag.

B4: Wärmeaustauscher (4 Reihen).

B1 Wärmeaustauscher (1 Reihe).

EHL Elektrische Heizung.

V2 und **V4** Ventile für 2 oder 4- Leiter.

TA Raumthermostat.

TM Untertemperaturthermostat.

RTH Fernthermostat.

CS Geschwindigkeitsfernsteuerung.

CVTAD Geschwindigkeit-und Temperaturfernsteuerung.

DBRC Geschwindigkeit-und Temperaturfernsteuerung mit Neutralzone.

CP-N Füße.

PAE Außerluftableitung.

PA und **PM:** Ansaugung-und Ausblasplenum.

RAFEV Automatische Regler für Funktion und Geschwindigkeit.

ERSAV elektronischer Geschwindigkeitsregler; mit Neutralzone, für Ventile.



LB



LBO



LF-N



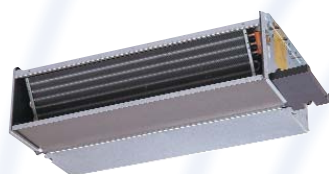
LFO-N

- Verticale e orizzontale con griglie orientabili
- Vertical and horizontal with movable grilles
- Vertical et horizontal avec grilles orientables
- Senkrecht und horizontal, mit Richtgitter

- Verticale e orizzontale con aspirazione frontale
- Vertical and horizontal, front or bottom air intake
- Vertical et horizontal, avec aspiration frontale
- Senkrecht und horizontal, mit Frontalansaugung



LIB



LIBO



LIF



LIFO

- Incasso verticale o orizzontale con aspirazione variabile
- Concealed vertical or horizontal with movable air intake
- Encastrable, vertical ou horizontal avec aspiration variable
- Einbau, senkrecht oder horizontal, mit wechselnder Ansaugung

I ventilconvettori serie "Low Body" sono studiati per i casi con spazi limitati, sia con mobile, sia ad incasso, verticali o orizzontali

Derivano dalla serie "Silent", di cui conservano l'alta efficienza degli scambiatori in effettiva controcorrente, e le altre principali caratteristiche.

Possono essere montati scambiatori a 3 e 4 ranghi; un rango caldo può essere aggiunto alla batteria a 3 ranghi, per gli impianti a 4 tubi.

Consentono installazioni con canali di mandata e/o ripresa, avendo gli stessi ventilatori della serie "Silent" (vedi manuale Aertesi).

Anche gli accessori e i controlli sono unificati con la serie "Silent", così da avere stessi schemi elettrici e accorgimenti di installazione.

Anche l'aspetto estetico è stato conservato, in modo che possono essere montati modelli misti nello stesso ambiente.

Series "Low Body" fan coil units are designed to fit where space is limited, in case of vertical as well as horizontal installation, with or without casing.

They derive from the "Silent" series of which they keep the high efficiency of exchangers, in real counter flow, and other main features.

3 or 4 row exchangers can be factory mounted; 1 heating row can be added to 3 row, in case of 4 pipe installations. They can work with discharge or suction ducts, because the fan performances are the same as those of "Silent" series (look at Aertesi manual).

Controls and accessories are identical to Silent series, so that wiring and pipe work get usual and simplified.

Also aesthetics has been retained, so that "Silent" and "Low Body" models can be used together in the same room.

Les ventilconvecteurs de la serie "Low Body" sont convenables pour espaces limités, soit avec habillage, soit à encastrement, vertical ou horizontal. Les Low Body dérivent de la serie Silent, dont ils conservent l'haute puissance des échangeurs contre-courant et toutes les autres caractéristiques principales. On y peut monter échangeurs à 3 et 4 rangs; un rang chaud peut être ajoutée à l'échangeur à 3 rangs, pour les systèmes à 4 tuyaux.

Ils consentent des installations avec canals de soufflage et/ou reprise, parce que ils ont les mêmes ventilateurs de la serie "Silent" (voir manuel Aertesi).

Les Low Body ont les mêmes accessoires et contrôles du Silent, de manière que ils ont les mêmes schéma électriques et procédés pour l'installation.

L'aspect esthétique, aussi, est le même de la serie Silent, donc on peut installer des modèles mixtes dans la même pièce.

Die Geräte "Low Body" sind für Installationen in begrenzten Räume gemacht (sie sind mit oder ohne Gehäuse, senkrecht oder horizontal).

Es handelt sich um eine Weiterentwicklung der "Serie Silent", wobei die hocheffiziente Technologie der Gegenstrom-Wärmeaustauscher beibehalten wurde. Man kann Wärmeaustauscher (3 oder 4 Reihen) montieren; bei der 3-reihigen Version, für 4 Leitersystem, ist es möglich 1 Reihe Heizungsbatte einzubauen.

Installationen mit Ansaug- und Ausblasleitungen sind möglich, weil diese Geräte dieselben Ventilatoren der "Serie Silent" haben. Auch Zubehör und Steuerungen sind dieselben der "Serie Silent": so hat man dieselben Schaltbilder und Umsichten von Installation.

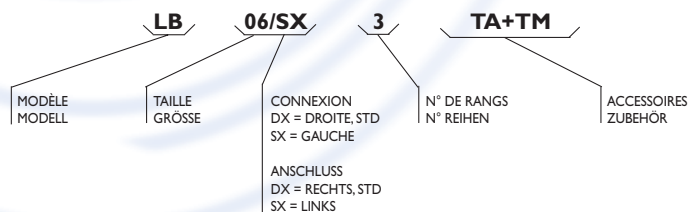
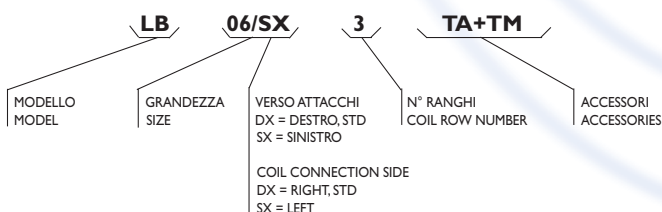
Zusätzlich wurde das Design so gestaltet, dass beide Modelle "Serie Low Body" und "Silent" in einem gleichem Raum montiert werden können.

IDENTIFICAZIONE DEL MODELLO

MODEL IDENTIFICATION

IDENTIFICATION DU MODÈLE

IDENTIFIKATION DES MODELLES



Dimensions & Weights

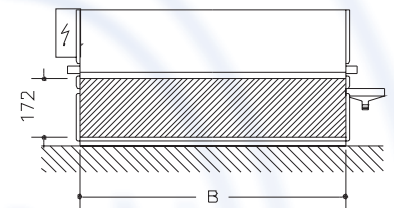
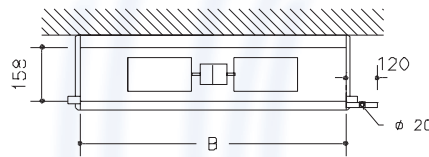
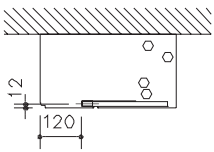
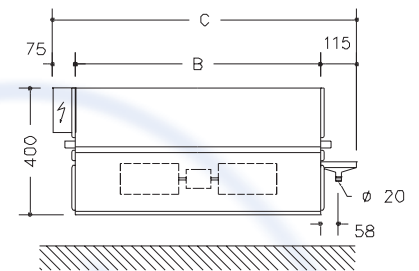
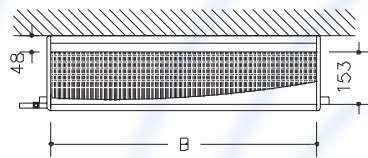
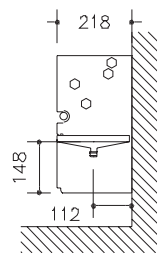
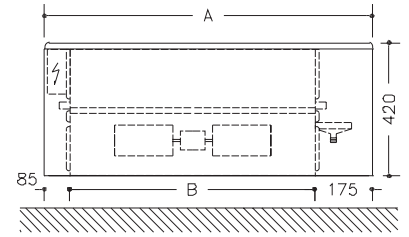
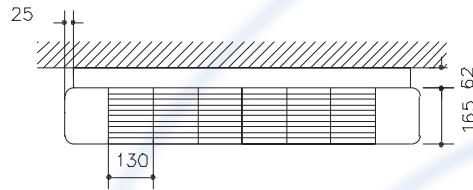
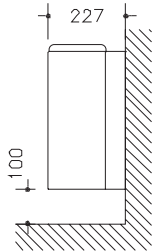
Low Body

Nelle tabelle che seguono sono riportate le dimensioni in mm dei ventilconvettori Low Body per le rispettive taglie

In the following data sheets, you find the dimensions [mm] of the fan coil units Series Low Body

Dans les tables suivantes, on décrit en mm les dimensions des v ntilo-convecteurs Low Body pour les respectives tailles.

Auf der folgenden Tabellen, finden Sie die Abmessungen [mm] der Serie Low Body Geräte



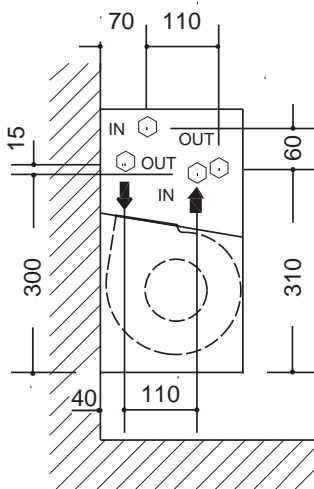
Mod	03	04	05	06	08	09
A	650	780	910	1040	1170	1300
B	390	520	650	780	910	1040
C	580	710	840	970	1100	1230

Kg	03	04	05	06	08	09
LB - LBO LF-N - LFO-N	11	14	19	23	25	32
LIB - LIBO LIF - LIFO	7	10	15	19	21	28

ATTACCHI BATTERIA - COIL CONNECTION - CONNEXIONS DE LA BATTERIE - W RMEAUSTAUSCHERANSCHL SSE

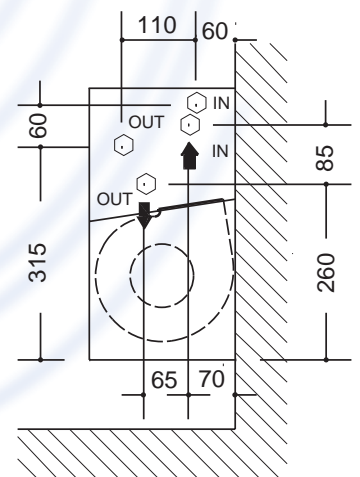
Sinistro - Left - Gauche - Links









Destro - Right - Rechts - Droite



- █ Le frecce indicano l'IN e l'OUT della batteria principale
- █ The arrows show the IN and the OUT of the main coil
- █ Les flèches indiquent le IN et le OUT de la batterie principale
- █ Die Pfeile zeigen IN und OUT der Hauptbatterie

GF 1/2"



MOD.			03	04	05	06	08	09	
Portata aria - Air flow rate Débit d'air - Luftvolumenstrom		MAX	m ³ /h	270	330	470	560	700	780
		MED	m ³ /h	240	280	410	480	600	670
		MIN	m ³ /h	170	210	320	320	420	470
Potenza frigorifera totale - Total cooling capacity (1) (2) Puissance frig. totale - Kühlleistung		3R	kW	1,15	1,75	2,48	3,12	3,91	4,52
		4R	kW	1,5	2,21	3,11	3,69	4,66	5,3
Potenza frigorifera sensibile - Sensible capacity (1) (2) Puissance sensible - Sens. Kühlleistung		3R	kW	0,87	1,21	1,71	2,11	2,63	3,01
		4R	kW	1,06	1,43	2,06	2,45	3,08	3,48
Portata acqua - Water flow rate (1) (2) Débit d'eau - Wasservolumenstrom		3R	l/h	197	299	426	534	670	775
		4R	l/h	257	363	532	632	798	908
Perdita di carico - Pressure drop (1) (2) Perte de charge - Wasserdruckverlust		3R	kPa	2,1	5,2	11	18,1	11,8	17,4
		4R	kPa	4,2	9,7	21,2	14,9	25,1	10,6
Potenza termica - Heating capacity (1) (3) Puissance thermique - Heizleistung		3R	kW	2,66	3,48	4,96	6,02	7,51	8,54
		4R	kW	3,15	4,11	5,77	6,93	8,6	9,83
		IR	kW	1,34	1,8	2,55	3,13	3,87	4,4
Portata acqua - Water flow rate (1) (3) Débit d'eau - Wasservolumenstrom		3R	l/h	234	306	436	530	661	752
		4R	l/h	277	361	508	610	757	865
		IR	l/h	118	159	225	276	340	388
Perdita di carico - Pressure drop (1) (3) Perte de charge - Wasserdruckverlust		3R	kPa	2,4	4,5	9,6	14,7	9,5	13,6
		4R	kPa	4	7,9	16,1	11,5	18,7	8
		IR	kPa	1,7	3,5	7,8	12,8	21,2	29,3
Contenuto d'acqua (x R) - Water content (x R) Contenu d'eau (x R) - Wasserinhalt (x R)			l	0,09	0,13	0,17	0,21	0,37	0,42
Attacchi batteria - Coil connection Connexions de la batterie - Batterieverbindungen		GF	φ	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Livello sonoro - Sound level (4) Niveau sonore - Schalldruckpegel			dB(A)	26,8	29,8	30,2	24,4	27,3	29,8
Assorb. massimo del motore - Max motor input (1) Absorption max du moteur - Max Motorleistung		230V / 1 pH / 50Hz	W	32	54	47	54	84	81
			A	0,14	0,26	0,21	0,24	0,4	0,38
Riscaldatore elettrico - Electric heater Réchauffeur électrique - Elektrische Heizung			W	600	1000	1250	1250	2000	2000
			A	2,6	4,4	5,4	5,4	8,7	8,7

R= Rango

- Alla max. portata aria
- Temperatura ambiente: 27°C - 50 % U.R.
T. acqua(in/out): 7/12°C
- Temp. ambiente: 20°C
T. acqua(in/out): 70/60°C
- Pressione sonora misurata alla minima velocità con una superficie riflettente posta a 1,5 m dall'unità, in un ambiente di 100 m³ e tempo di riverbero pari a 0,3 s.

R= Row

- At max std. air flow
- Room Temp.: 27°C - 50% R.H.
Water t. (in/out): 7/12°C
- Room Temp.: 20°C
Water t. (in/out): 70/60°C
- Sound pressure level at 1,5 m from the unit, at min. std speed in a room of 100 m³, reverberating time 0,3 sec., with one reflecting adjacent surface to the unit

R= Rang

- Au max. débit d'air
- T. Amb.: 27 °C-50 % U.R.
T. de l'eau (in/out): 7/12°C
- T. amb.: 20°C
Temp. de l'eau(in/out): 70/60°C
- Pression sonore à la petite vitesse à 1,5 m de distance, dans une chambre de 100 m³ et temps de réverbération de 0.3s

R= Reihe

- Hohe std. Geschwind.
- Raumt. 27°C-50% R.V.
Wassert. (in/out): 7/12°C
- Raumt.: 20°C
Wassert.(in/out): 70/60°C
- Schalleistung bei min. Geschwindigkeit , Prüfraumvolumen 100 m³, in einer Entfernung von 1,5 m, Reflektionszeit 0,3 sek., mit einer reflektierender Wand.

I dati esposti sulla presente documentazione sono da considerarsi non vincolanti e soggetti a modifica senza alcun preavviso

The specifications given in this documentation are not binding and are subject to modification without notice.

Les données indiquées sur le présent document sont sujets à modification sans préavis. Document non contractuel.

Die in dieser Druckschrift enthaltenen technischen Daten sind unverbindlich und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden

AerTesi

one step forward

www.aertesi.com

info@aertesi.com

ISO 9001 : 2000 CERTIFICATION



ISO 9001 - Cert. n. 21930

